

SUPREME COURT OF CANADA -- JUDGMENTS IN APPEALS AND LEAVE APPLICATIONS

OTTAWA, 2005-12-22. THE SUPREME COURT OF CANADA HAS TODAY DEPOSITED WITH THE REGISTRAR JUDGMENTS IN THE FOLLOWING APPEALS AND APPLICATIONS FOR LEAVE TO APPEAL.

FROM: SUPREME COURT OF CANADA (613) 995-4330

COUR SUPRÊME DU CANADA -- JUGEMENTS SUR APPELS ET DEMANDES D'AUTORISATION

OTTAWA, 2005-12-22. LA COUR SUPRÊME DU CANADA A DÉPOSÉ AUJOURD'HUI AUPRÈS DE LA REGISTRAIRE LES JUGEMENTS DANS LES APPELS ET LES DEMANDES D'AUTORISATION D'APPEL SUIVANTS.

SOURCE: COUR SUPRÊME DU CANADA (613) 995-4330

COMMENTS/COMMENTAIRES: comments@scc-csc.gc.ca

APPEALS / APPELS:

(Reasons for judgment will be available shortly at: / Motifs de jugement disponibles sous peu à:
<http://www.lexum.umontreal.ca/csc-scc/en/rec/html/2005scc082.wpd.html>
<http://www.lexum.umontreal.ca/csc-scc/fr/rec/html/2005csc082.wpd.html>)

30083 **Terry Lee May v. Warden of Ferndale Institution, Warden of Mission Institution, Deputy Commissioner, Pacific Region, Correctional Service of Canada and Attorney General of Canada - AND - David Edward Owen v. Warden of Ferndale Institution, Warden of Matsqui Institution, Deputy Commissioner, Pacific Region, Correctional Service of Canada and Attorney General of Canada - AND - Maurice Yvon Roy, Gareth Wayne Robinson and Segen Uther Speer-Senner v. Warden of Ferndale Institution, Warden of Mission Institution, Deputy Commissioner, Pacific Region, Correctional Service of Canada and Attorney General of Canada - and - Canadian Association of Elizabeth Fry Societies, John Howard Society of Canada and British Columbia Civil Liberties Association (B.C.) 2005 SCC 82 / 2005 CSC 82**

Coram: McLachlin C.J. and Major, Bastarache, Binnie, LeBel, Deschamps, Fish, Abella and Charron JJ.

The appeal from the judgment of the Court of Appeal for British Columbia (Vancouver), Numbers CA029077, CA029078, CA029087, CA029088, CA029089, 2003 BCCA 536, dated October 8, 2003, heard on May 17, 2005, is allowed. The applications for *habeas corpus* and the motion to adduce new evidence are granted, and the transfer decisions are declared null and void for want of jurisdiction. The appellant Gareth Wayne Robinson, still incarcerated in a medium-security institution pursuant to the impugned decision, is to be returned to a minimum-security institution. Major, Bastarache and Charron JJ. are dissenting.

L'appel interjeté contre l'arrêt de la Cour d'appel de la Colombie-Britannique (Vancouver), numéros CA029077, CA029078, CA029087, CA029088, CA029089, 2003 BCCA 536, en date du 8 octobre 2003, entendu le 17 mai 2005, est accueilli. Les demandes d'*habeas corpus* et la requête pour permission de produire de nouveaux éléments de preuve sont accordées. Les décisions relatives aux transfèrements sont déclarées invalides pour défaut de compétence. L'appelant Gareth Wayne Robinson, qui est encore incarcéré dans un établissement à sécurité moyenne conformément à la décision attaquée, doit être renvoyé dans un établissement à sécurité minimale. Les juges Major, Bastarache et Charron sont dissidents.

(Reasons for judgment will be available shortly at: / Motifs de jugement disponibles sous peu à:
<http://www.lexum.umontreal.ca/csc-scc/en/rec/html/2005scc083.wpd.html>
<http://www.lexum.umontreal.ca/csc-scc/fr/rec/html/2005csc083.wpd.html>)

30534 **Maribel Anaya Castillo v. Antonio Munoz Castillo - and - Attorney General of Alberta** (Alta.)
2005 SCC 83 / 2005 CSC 83

Coram: **McLachlin C.J. and Major, Bastarache, Binnie, LeBel, Deschamps, Fish, Abella and Charron JJ.**

The appeal from the judgment of the Court of Appeal of Alberta (Calgary), Number 02-0207-AC, 2004 ABCA 158, dated July 9, 2004, was heard on November 16, 2005 and the Court on that day delivered the following judgment orally:

THE CHIEF JUSTICE – The appeal is dismissed. Reasons to follow.

On this day reasons were delivered and the judgment was restated as follows:

The appeal is dismissed with costs.

L'appel interjeté contre l'arrêt de la Cour d'appel de l'Alberta (Calgary), numéro 02-0207-AC, 2004 ABCA 158, en date du 9 juillet 2004, a été entendu le 16 novembre 2005 et la Cour a prononcé oralement le même jour le jugement suivant :

LA JUGE EN CHEF – L'appel est rejeté. Motifs à suivre.

Aujourd'hui, la Cour a déposé des motifs et reformulé le jugement comme suit :

L'appel est rejeté avec dépens.

(Reasons for judgment will be available shortly at: / Motifs de jugement disponibles sous peu à:
<http://www.lexum.umontreal.ca/csc-scc/en/rec/html/2005scc084.wpd.html>
<http://www.lexum.umontreal.ca/csc-scc/fr/rec/html/2005csc084.wpd.html>)

30199 **Philip Neil Wiles v. Her Majesty the Queen (N.S.)** 2005 SCC 84 / 2005 CSC 84

APPLICATIONS FOR LEAVE / LES DEMANDES D'AUTORISATION:

Note for subscribers:

For those subscribers requiring more information, the judgments on leaves will be available within 24 hours at <http://www.scc-csc.gc.ca>. Click on Cases, then click on SCC Case Information.

Remarque à l'intention des abonnés :

Pour de plus amples informations, les jugements dans les demandes d'autorisation seront affichés dans un délai de 24 heures à l'adresse suivante : <http://www.scc-csc.gc.ca>. Vous pourrez les consulter en cliquant sur « Dossiers », puis sur « Renseignements sur les dossiers ».

DISMISSED / REJETÉES

Xun Yun Sun v. Ping Lu (N.S.) (31163)

Coram: Major / Fish / Abella

Fenton Group Investment Co. Limited v. Her Majesty the Queen (F.C.) (31116)

(The application for an extension of time is granted and the motion for representation by a person other than counsel on the application for leave to appeal is dismissed with costs. In any event, the application for leave to appeal would have been dismissed. / La demande de prorogation de délai est accordée et la requête visant à se faire représenter par une personne autre qu'un avocat dans la demande d'autorisation d'appel est rejetée avec dépens. De toute façon, la demande d'autorisation d'appel aurait été rejetée.)

Coram: Major / Fish / Abella

DISMISSED WITH COSTS / REJETÉE AVEC DÉPENS

Key Mail Canada Inc., et al. v. Canada Post Corporation (Ont.) (31133)

(The motion to add G3 Worldwide (Canada) Inc. as an applicant and the application for leave to appeal are dismissed with costs. / La requête visant à ajouter G3 Worldwide (Canada) Inc. comme demanderesse et la demande d'autorisation d'appel sont rejetées avec dépens.)

Coram: Major / Fish / Abella

MOTION FOR EXTENSION OF TIME / DEMANDE DE PROROGATION DU DÉLAI

Edgar Richard Goforth v. Her Majesty the Queen (Sask.) (Crim.) (31161)

(The application for an extension of time to apply for leave to appeal is dismissed. / La demande de prorogation de délai pour le dépôt d'une demande d'autorisation d'appel est rejetée.)

Coram: Major / Fish / Abella

JUDGMENT BY THE COURT / JUGEMENT PAR LA COUR

19.12.2005

30545

Forum des maires de la Péninsule acadienne et Société des acadiens et acadiennes du Nouveau-Brunswick c. Agence canadienne de l'inspection des aliments - et - Procureur général du Nouveau-Brunswick, et autres (C.F.)

Vu l'édiction et l'entrée en vigueur, le 25 novembre 2005, du projet de loi S-3, *Loi modifiant la Loi sur les langues officielles (promotion du français et de l'anglais)*, L.C. 2005, c. 41, une fois l'autorisation d'appel déjà accordée, les questions de droit faisant l'objet de cette autorisation ne sont plus d'importance pour le public et ne justifient pas le maintien de l'autorisation. Pour ce motif, l'autorisation d'appel est retirée et déclarée sans effet; aucune ordonnance n'est rendue quant aux dépens.

In view of the enactment and coming into force on November 25, 2005, after leave to appeal had been granted, of Bill S-3, *An Act to amend the Official Languages Act (promotion of English and French)*, S.C. 2005, C. 41, the questions of law for which leave was granted are no longer of public importance and do not justify maintaining that leave. For this reason, the leave to appeal granted in this case is withdrawn and is declared to be of no effect; no order is made as to costs.
